

De Europæiske Fællesskabers Tidende

16. Årgang Nr. L 68

15. marts 1973

Dansk udgave

Retsforskrifter

Indhold

I *Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk*

Rådets Forordning (EØF) nr. 706/73 af 12. marts 1973 om de fællesskabsbestemmelser, der skal finde anvendelse på Kanaløerne og øen Man for samhandel med hensyn til landbrugsvarer	1
Rådets Forordning (EØF) nr. 707/73 af 12. marts 1973 om ændring af forordning (EØF) nr. 1464/72 om åbning, fordeling og administration af fællesskabstoldkontingentet for 20 000 stykker kvier og køer af visse højlandsracer, ikke bestemt til slagtning, under position ex 01.02 A II b) 2 i den fælles toldtarif	3
Kommissionens Forordning (EØF) nr. 708/73 af 14. marts 1973 om fastsættelse af importafgifter for korn, mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug	4
Kommissionens Forordning (EØF) nr. 709/73 af 14. marts 1973 om fastsættelse af de præmier, der tillægges importafgifterne for korn og malt	6
Kommissionens Forordning (EØF) nr. 710/73 af 14. marts 1973 om ændring af det korrektionsbeløb, der skal anvendes på restitutioner for korn	8
Kommissionens Forordning (EØF) nr. 711/73 af 14. marts 1973 om fastsættelse af afgifterne ved indførsel af hvidt sukker og råsukker	10
Kommissionens Forordning (EØF) nr. 712/73 af 14. marts 1973 om fastsættelse af importafgifter for melasse	11
Kommissionens Forordning (EØF) nr. 713/73 af 14. marts 1973 om fastsættelse af eksportrestitutioner for hvidt sukker og råsukker i uforarbejdet stand	12
Kommissionens Forordning (EØF) nr. 714/73 af 14. marts 1973 om fastsættelse af restitutioner ved eksport af oksekød for det tidsrum, som begynder 1. april 1973	14
Kommissionens Forordning (EØF) nr. 715/73 af 19. februar 1973 om ændring af forordning (EØF) nr. 1727/70 med hensyn til klassificering af bestemte tobaksorter i blade og baller	16

Indhold (forts.)

Kommissionens Forordning (EØF) nr. 716/73 af 6. marts 1973 der ændrer forordning (EØF) nr. 1728/70 om fastsættelse af tabeller over tillæg og fradrag for råtabak	19
Kommissionens Forordning (EØF) nr. 717/73 af 14. marts 1973 om fastsættelse af importafgifter for mælk og mejeriprodukter	22
Kommissionens Forordning (EØF) nr. 718/73 af 14. marts 1973 om fastsættelse af importafgiftens basisbeløb for sirupper og visse andre sukkerprodukter	28
Kommissionens Forordning (EØF) nr. 719/73 af 14. marts 1973 om ændring af de afgifter, der skal opkræves ved indførsel af produkter forarbejdet på basis af korn og ris	30
Kommissionens Forordning (EØF) nr. 720/73 af 14. marts 1973 om ændring af de beløb, der skal anvendes som udligningsbeløb for produkter fra korn- og rissektoren	32
<hr/>	
Offentlige Bygge- og Anlægsarbejder (Rådets direktiv nr. 71/305/EØF) af 26. juli 1971, udvidet med Rådets direktiv 72/277/EØF af 26. juli 1972)	36
Åbne licitationer	38
Lukket licitation	40

I

(Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk)

RADETS FORORDNING (EØF) Nr. 706/73

af 12. marts 1973

om de fællesskabsbestemmelser, der skal finde anvendelse på Kanaløerne og øen Man for samhandel med hensyn til landbrugsvarer

RADET FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til traktaten om nye medlemsstaters tiltrædelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab og Det europæiske Atomenergifællesskab ⁽¹⁾, undertegnet den 22. januar 1972, særlig artikel 1, stk. 2, tredje afsnit, i protokol nr. 3 i den dertil knyttede Akt,

under henvisning til forslag fra Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger :

I henhold til artikel 1, stk. 2, i ovennævnte protokol nr. 3 anvendes den fællesskabsordning, der gælder for Det forende Kongerige ved indførsel fra tredjelande af landbrugsvarer, der er omfattet af bilag II til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab, samt varer, der er omfattet af Rådets forordning nr. 170/67/EØF af 27. juni 1967 om den fælles handelsordning for ægalbumin og mælkealbumin ⁽²⁾, ændret ved forordning (EØF) nr. 1081/71 ⁽³⁾, og af Rådets forordning (EØF) nr. 1059/69 af 28. maj 1969 om fastsættelse af en ordning for handelen med visse varer fremstillet af landbrugsprodukter ⁽⁴⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 609/72 ⁽⁵⁾, på Kanaløerne og øen Man, herefter benævnt øerne ; de af de øvrige fællesskabsbestemmelser, der er nødvendige for at muliggøre fri omsætning og overholdelse af de almindelige konkurrencevilkår i samhandelen med de ovennævnte varer, finder ligeledes anvendelse ; det påhviler Rådet på forslag fra Kommissionen at fastsætte betingelserne for anvendelsen af ovennævnte bestemmelser på disse områder ;

for at muliggøre den frie omsætning af produkterne må de samme bestemmelser om mekanismerne i samhandelen, som gælder for Det forenede Kongerige, som hovedregel gøres anvendelige, idet Det forenede Kongerige og øerne ved anvendelsen af disse bestemmelser bestragtes som én enkelt medlemsstat ;

de beløb, der opkræves på disse øer som told, afgifter, importafgifter eller på anden måde, indgår imidlertid ikke i Fællesskabernes budget ; fællesskabsfinansieringen af den fælles landbrugspolitik finder således ikke anvendelse ; de bestemmelser, som findes til gunst for udførsler, skal ikke anvendes, idet de beløb, der ydes af Fællesskabet, kun tjener som maksimalgrænse for de støttebeløb, som øerne kan yde ;

det bør undgås, at varer med oprindelse på øerne af en medlemsstat udføres til tredjelande med henblik på at drage fordel af den restitution, der finansieres over Fællesskabets budget ;

de fællesskabsbestemmelser, der gælder i samhandelen inden for Fællesskabet, fastsætter i visse tilfælde ydelse af beløb for udførslerne fra Det forenede Kongerige til de andre medlemsstater ; disse beløb skal udgøre maksimalgrænsen for de støttebeløb, som øerne kan yde ; for andre former for støtte end dem, som ydes i samhandelen, forekommer det muligt at begrænse anvendelsen af fællesskabsbestemmelserne til notifikationsforanstaltninger og til mulighed for Kommissionen for at fremsætte bemærkninger ;

for at undgå enhver hindring af den frie omsætning af de ovennævnte varer må de øvrige bestemmelser — vedrørende veterinærlovgivning og lovgivning om plantesundhed, markedsføring af frø og andet vegetabilsk formeringsmateriale, levnedsmiddellov-

⁽¹⁾ EFT nr. L 73 af 27. 3. 1972, s. 5.

⁽²⁾ EFT nr. 130 af 28. 6. 1967, s. 2596/67.

⁽³⁾ EFT nr. L 116 af 28. 5. 1971, s. 9.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 141 af 12. 6. 1969, s. 1.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 75 af 23. 3. 1972, s. 6.

givningen, lovgivningen om foderstoffer, kvalitets- og markedsføringsnormer — anvendes, men udelukkende for så vidt de vedrører samhandelen ;

på veterinærområdet svarer øernes stilling til Nordirlands ; der kan gives øerne adgang til at følge den ordning på området, der gælder for Nordirland, uden at der derved opstår vanskeligheder i samhandelen ;

den således definerede ordning synes at være tilstrækkelig for at nå de mål, der er fastsat i ovennævnte protokol,

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING :

Artikel 1

1. De fællesskabsbestemmelser, der gælder for Det forenede Kongerige for samhandel, med hensyn til landbrugsvarer, der er omfattet af bilag II til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab samt for samhandel med hensyn til varer, der er omfattet af forordning nr. 170/67/EØF og forordning (EØF) nr. 1059/69, finder anvendelse på øerne bortset fra bestemmelserne om restitutioner og udligningsbeløb, som Det forenede Kongerige yder ved udførsel.

2. Ved anvendelsen af de i stk. 1 nævnte regler betragtes Det forenede Kongerige og øerne som én enkelt medlemsstat.

3. Der kan ikke ydes nogen restitution eller noget udligningsbeløb for de i stk. 1 nævnte varer med oprindelse i eller kommende fra øerne, for hvilke toldformaliteterne ved udførsel foretages i en medlemsstat.

4. Ved udførsel til tredjelande af de i stk. 1 nævnte varer kan øerne ikke yde støttebeløb, der er højere end de restitutioner eller udligningsbeløb, som Det forenede Kongerige ifølge fællesskabsbestemmelserne kan yde, ved udførsel til tredjelande.

5. Ved udførsel til medlemsstaterne kan øerne ikke for de i stk. 1 nævnte varer yde støttebeløb, der er højere end de beløb, som Det forenede Kongerige ifølge fællesskabsbestemmelserne kan yde ved udførsel til de andre medlemsstater.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 12. marts 1973.

På Rådets vegne
A. LAVENS
Formand

Artikel 2

Med hensyn til andre støttebeløb end dem, der er omhandlet i artikel 1, gælder bestemmelserne i artikel 93, stk. 1, og stk. 3, første punktum, i traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab.

Rådet, der træffer afgørelse med kvalificeret flertal på forslag fra Kommissionen, udstrækker anvendelsen af de øvrige bestemmelser i artiklerne 92, 93 og 94 i traktaten i det omfang, dette måtte vise sig nødvendigt.

Artikel 3

Fra den 1. september 1973 anvendes de fællesskabsbestemmelser, som gælder på følgende områder :

- veterinærlovgivning
- lovgivning om husdyravl
- lovgivning om plantesundhed
- markedsføring af frø og andet vegetabilsk formeringsmateriale
- levnedsmiddelovgivning
- lovgivning om foderstoffer
- kvalitets- og markedsføringsnormer

på samme betingelser som i Det forenede Kongerige på de i artikel 1 nævnte varer, der indføres til øerne, eller som udføres fra disse øer til Fællesskabet, idet veterinærbestemmelserne anvendes på samme betingelser som i Det forenede Kongerige for så vidt angår Nordirland.

Artikel 4

Gennemførelsesbestemmelserne til artikel 1, særlig dem som har til hensigt at undgå handelsfordrejning, fastsættes efter den fremgangsmåde, som er fastsat i artikel 26 i Rådets forordning nr. 120/67/EØF af 13. juni 1967, om den fælles markedsordning for korn⁽¹⁾, senest ændret ved akten, eller, efter omstændighederne, fremgangsmåden i den tilsvarende artikel i de andre forordninger om en fælles markedsordning.

Artikel 5

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

⁽¹⁾ EFT nr. 117 af 19. 6. 1967, s. 2269/67.

RÅDETS FORORDNING (EØF) Nr. 707/73
af 12. marts 1973

om ændring af forordning (EØF) nr. 1464/72 om åbning, fordeling og administration af fællesskabstoldkontingenter for 20 000 stykker kvier og køer af visse højlandsracer, ikke bestemt til slagtning, under position ex 01.02 A II b) 2 i den fælles toldtarif

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab, særlig artikel 113,

under henvisning til forslag fra Kommissionen, og ud fra følgende betragtninger :

Forordning (EØF) nr. 1464/72 ⁽¹⁾ har mellem medlemsstaterne for perioden fra 1. juli 1972 til 30. juni 1973 åbnet og fordelt et fællesskabstoldkontingent til en toldsats på 6 % for 20 000 stykker kvier og køer af visse højlandsracer, ikke bestemt til slagtning, under position ex 01.02 A II b) 2 i den fælles toldtarif ;

inden for dette toldkontingent har Fællesskabet overvejet at nedsætte toldsatsen for de pågældende dyr

fra 6 % til 4 % ; dette medfører, at ovennævnte forordning må ændres i overensstemmelse hermed,

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING :

Artikel 1

Den i artikel 1 i forordning (EØF) nr. 1464/72 fastsatte toldsats på 6 % nedsættes fra den 1. februar 1973 til 4 %.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 12. marts 1973.

På Rådets vegne

A. LAVENS

Formand

⁽¹⁾ EFT nr. L 156 af 12. 7. 1972, s. 2.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 708/73

af 14. marts 1973

om fastsættelse af importafgifter for korn, mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning nr. 120/67/EØF af 13. juni 1967 om den fælles markedsordning for korn⁽¹⁾, senest ændret ved den akt⁽²⁾, som er knyttet til traktaten om nye medlemsstaters tiltrædelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab⁽³⁾, underskrevet i Bruxelles den 22. januar 1972, særlig artikel 13, stk. 5,

under henvisning til udtalelse fra valutaudvalget, og

ud fra følgende betragtninger :

De importafgifter, som skal opkræves ved indførsel af korn, af mel af hvede og rug og af grove gryn og fine gryn af hvede, er fastsat ved forordning (EØF) nr. 244/73⁽⁴⁾ og alle de senere forordninger, der ændrer denne ;

for at muliggøre afgiftsordningens rette funktion, bør der ved beregningen af afgifterne tages hensyn til en omregningskurs, der er baseret på den faktiske kurs

eller midterkursen af de valutaer, hvis kurs flyder eller hvis midterkurs afviger fra deres officielle paritet og, for så vidt angår US-dollar, en omregningskurs, der er baseret på ændringen i denne valutas paritet som bekendtgjort den 13. februar 1973 ;

anvendelsen af de bestemmelser, der er indeholdt i forordning (EØF) nr. 244/73, på de tilbudspriser og de noteringer for idag, som er kommet til Kommissionens kendskab, fører til en ændring af de for øjeblikket gældende importafgifter, således som det angives i bilaget til denne forordning,

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING :

Artikel 1

De importafgifter, der skal opkræves ved indførsel af de varer, der er nævnt i artikel 1, litra a), b) og c) i forordning nr. 120/67/EØF, er fastsat i tabellen i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 15. marts 1973.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 14. marts 1973.

På Kommissionens vegne

P. J. LARDINOIS

Medlem af Kommissionen⁽¹⁾ EFT nr. 117 af 19. 6. 1967, s. 2269/67.⁽²⁾ EFT nr. L 73 af 27. 3. 1972, s. 14.⁽³⁾ EFT nr. L 73 af 27. 3. 1972, s. 5.⁽⁴⁾ EFT nr. L 30 af 1. 2. 1973, s. 1.

BILAG

til Kommissionens forordning af 14. marts 1973 om fastsættelse af importafgifter for korn, mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	RE/ton
10.01 A	Blød hvede og blandsæd af hvede og rug	47,86
10.01 B	Hård hvede	42,23 ⁽¹⁾ (⁴)
10.02	Rug	39,51 ⁽⁵⁾
10.03	Byg	29,59
10.04	Havre	19,33
10.05 B	Majs, andre end hybridmajs til udsæd	40,27 ⁽²⁾ (³)
10.07 A	Boghvede	0
10.07 B	Hirse	32,37
10.07 C	Sorghum	34,73
10.07 D	Andre varer	0 ⁽⁴⁾
11.01 A	Hvedemel og mel af blandsæd af hvede og rug	86,39
11.01 B	Rugmel	65,69
11.02 A I a	Gryn af hård hvede	74,32
11.02 A I b	Gryn af blød hvede	92,46

⁽¹⁾ For hård hvede med oprindelse i Marokko, som transporteres direkte fra dette land til Fællesskabet, nedsættes importafgiften med 0,50 regningsenheder pr. ton.

⁽²⁾ For majs med oprindelse i AASM og OLT, som indføres i Den franske Republik's oversøiske departementer, nedsættes importafgiften med 6 regningsenheder pr. ton.

⁽³⁾ For majs med oprindelse i Tanzania, Uganda og Kenya nedsættes importafgiften ved indførelse i Fællesskabet med 1,00 regningsenheder pr. ton.

⁽⁴⁾ For hård hvede og fuglefrø, der er produceret i Tyrkiet og transporteret umiddelbart fra dette land til Fællesskabet, nedsættes importafgiften med 0,50 regningsenheder pr. ton.

⁽⁵⁾ Den importafgift, der skal opkræves for rug, der er produceret i Tyrkiet og transporteret umiddelbart fra dette land til Fællesskabet, fastsættes ved Rådets forordning (EØF) nr. 1234/71 og Kommissionens forordning (EØF) nr. 2622/71.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 709/73

af 14. marts 1973

om fastsættelse af de præmier, der tillægges importafgifterne for korn og malt

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning nr. 120/67/EØF af 13. juni 1967 om en fælles markedsordning for korn⁽¹⁾, senest ændret ved den akt⁽²⁾, som er knyttet til traktaten om nye medlemsstaters tiltrædelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab og af Det europæiske Atomenergifællesskab⁽³⁾, underskrevet i Bruxelles den 22. januar 1972, særlig artikel 15, stk. 6,

under henvisning til udtalelse fra valutaudvalget, og
ud fra følgende betragtninger :

De præmier, der tillægges importafgifterne for korn og malt, er fastsat ved forordning (EØF) nr. 1631/72⁽⁴⁾ og alle de senere forordninger, der ændrer denne ;

for at muliggøre afgiftsordningens rette funktion, bør der ved beregningen af afgifterne tages hensyn til en omregningskurs, der er baseret på den faktiske kurs

eller midterkursen af de valutaer, hvis kurs flyder eller hvis midterkurs afviger fra deres officielle paritet og, for så vidt angår US-dollar, en omregningskurs, der er baseret på ændringen i denne valutas paritet som bekendtgjort den 13. februar 1973 ;

på grundlag af de i dag gældende cif-priser, herunder cif-priserne ved terminskøb, bør de præmier, der for tiden tillægges importafgifterne, ændres i overensstemmelse med tabellerne i bilaget til denne forordning,

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING :

Artikel 1

De i artikel 15 i forordning nr. 120/67/EØF nævnte satser for præmier, der tillægges de forudfastsatte importafgifter for korn og malt, fastsættes efter tabellerne i bilaget til denne forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 15. marts 1973.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 14. marts 1973.

På Kommissionens vegne

P. J. LARDINOIS

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. 117 af 19. 6. 1967, s. 2269/67

⁽²⁾ EFT nr. L 73 af 27. 3. 1972, s. 14.

⁽³⁾ EFT nr. L 73 af 27. 3. 1972, s. 5.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 174 af 1. 8. 1972, s. 3.

BILAG

til Kommissionens forordning af 14. marts 1973 om fastsættelse af de præmier, der tillægges importafgifterne for korn og malt

A. Korn ⁽¹⁾ ⁽²⁾

(RE/ton.)

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Løbende måned 3	1. term. 4	2. term. 5	3. term. 6
10.01 A	Blød hvede og blandsæd af hvede og rug	0	0,29	0,29	2,45
10.01 B	Hård hvede	0	0	0	4,75
10.02	Rug	0	8,29	8,29	11,61
10.03	Byg	0	2,49	2,49	9,95
10.04	Havre	0	1,04	1,04	14,92
10.05 B	Majs, anden end hybridmajs til udsæd	0	0	0	0
10.07 A	Boghvede	0	0	0	0
10.07 B	Hirse	0	0	0	0
10.07 C	Sorghum	0	0,99	0,99	1,24
10.07 D	Andre varer	0	0	0	0

B. Malt ⁽²⁾

(RE/100 kg)

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Løbende måned 3	1. term. 4	2. term. 5	3. term. 6	4. term. 7
11.07 A I (a)	Malt af hvede, ikke brændt, formalet	0	0,052	0,052	0,436	0,436
11.07 A I (b)	Malt af hvede, ikke brændt, ikke formalet	0	0,039	0,039	0,326	0,326
11.07 A II (a)	Malt af andet end hvede, ikke brændt, formalet	0	0,443	0,443	1,771	1,771
11.07 A II (b)	Malt af andet end hvede, ikke brændt, ikke formalet	0	0,331	0,331	1,323	1,323
11.07 B	Brændt malt	0	0,386	0,386	1,542	1,542

⁽¹⁾ Licensens gyldighedsperiode er begrænset til 30 dage i henhold til forordning (EØF) nr. 2196/71 (EFT nr. L 231 af 14. 10. 1971, s. 28).

⁽²⁾ Forudfastsættelse af afgiften suspenderes ved forordning (EØF) nr. 646/73 (EFT nr. L 61 af 7. 3. 1973, s. 17) ændret ved forordning (EØF) nr. 701/73 (EFT nr. L 67 af 14. 3. 1973, s. 17).

KOMMISSIONENS FORORDNING EØF) Nr. 710/73

af 14. marts 1973

om ændring af det korrektionsbeløb, der skal anvendes på restitutioner for korn

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HARunder henvisning til traktaten om oprettelse af Det
europæiske økonomiske Fællesskab,under henvisning til Rådets forordning nr.
120/67/EØF af 13. juni 1967 om den fælles mar-
kedsordning for korn⁽¹⁾, senest ændret ved den
akt⁽²⁾, som er knyttet til traktaten om nye medlems-
stateres tiltrædelse af Det europæiske økonomiske
Fællesskab og af Det europæiske Atomenergifælles-
skab⁽³⁾, underskrevet i Bruxelles den 22. januar 1972,
særlig artikel 16, stk. 4, første afsnit, andet punktum,under henvisning til udtalelse fra valutaudvalget, og
ud fra følgende betragtninger :Det korrektionsbeløb, der skal anvendes på
restitutioner for korn, er fastsat i forordning (EØF)
nr. 660/73⁽⁴⁾ og alle de senere forordninger, der
ændrer denne ;for at muliggøre restitutionsordningens rette funk-
tion, bør der ved beregningen af restitutionerne tages
hensyn til en omregningssats, der er baseret på den
faktiske kurs eller midterkursen af de valutaer, hviskurs flyder eller hvis midterkurs afviger fra deres offi-
cielle paritet og, for så vidt angår US-dollar, en om-
regningskurs, der er baseret på ændringen i denne
valutas paritet som bekendtgjort den 13. februar
1973 ;på grundlag af dagens cif-priser og dagens cif-priser
for terminkøb og under hensyntagen til den
forventede markedsudvikling, er det nødvendigt at
ændre det korrektionsbeløb, der skal anvendes på
den gældende restitution for korn,

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING :

*Artikel 1*Det i artikel 16, stk. 4, i forordning nr. 120/67/EØF
nævnte korrektionsbeløb, der skal anvendes på de
restitutioner, der er forudfastsat for udførsler af
korn, ændres i overensstemmelse med den tabel, der
er bilag til denne forordning.*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 15. marts 1973.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver
medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 14. marts 1973.

På Kommissionens vegne

P. J. LARDINOIS

Medlem af Kommissionen⁽¹⁾ EFT nr. 117 af 19. 6. 1967, s. 2269/67.⁽²⁾ EFT nr. L 73 af 27. 3. 1972, s. 14.⁽³⁾ EFT nr. L 73 af 27. 3. 1972, s. 5.⁽⁴⁾ EFT nr. L 63 af 9. 3. 1973, s. 5.

BILAG

til Kommissionens forordning af 14. marts 1973 om ændring af de korrektionsbeløb, der skal anvendes på restitutioner for korn ⁽¹⁾

(RE/ton)

Position i den fælles todtarif	Varebeskrivelse	Løbende måned 3	1. term. 4	2. term. 5	3. term. 6	4. term. 7	5. term. 8	6. term. 9
10.01 A	Blød hvede og blandsæd af hvede og rug	—	—	—	—	—	—	—
10.01 B	Hård hvede	—	—	—	—	—	—	—
10.02	Rug	—	—	—	—	—	—	—
10.03	Byg	—	—	—	—	—	—	—
10.04	Havre	—	—	—	—	—	—	—
10.05 B	Anden majs end hybridmajs til udsæd	—	—	—	—	—	—	—
10.07 C	Sorghum	—	—	—	—	—	—	—

⁽¹⁾ Forudfastsættelse af restitutionen suspenderes ved forordning (EØF) nr. 646/73 (EFT nr. L 61 af 7. 3. 1973, s. 17), ændret ved forordning (EØF) nr. 701/73 (EFT nr. L 67 af 14. 3. 1973, s. 17).

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 711/73

af 14. marts 1973

om fastsættelse af afgifterne ved indførsel af hvidt sukker og råsukker

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning nr. 1009/67/EØF af 18. december 1967 om den fælles markedsordning for sukker⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 174/73⁽²⁾, særlig artikel 14, stk. 7,

under henvisning til udtalelse fra valutaudvalget, og ud fra følgende betragtninger :

De afgifter, der skal opkræves ved indførslen af hvidt sukker og råsukker, er fastsat ved forordning (EØF) nr. 254/73⁽³⁾ og alle de senere forordninger, der ændrer denne ;

for at muliggøre afgiftsordningens rette funktion, bør der ved beregningen af afgifterne tages hensyn til en omregningssats, der er baseret på den faktiske kurs eller midterkursen af de valutaer, hvis kurs flyder

eller hvis midterkurs afviger fra deres officielle paritet og, for så vidt angår US-dollar, en omregningskurs, der er baseret på ændringen i denne valutas paritet som bekendtgjort den 13. februar 1973 ;

anvendelse af de regler og retningslinier, der er anført i forordning (EØF) nr. 254/73 på de oplysninger, som Kommissionen i øjeblikket råder over, fører til en ændring af de for øjeblikket gældende importafgifter, således som angivet i bilaget til denne forordning,

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING :

Artikel 1

De importafgifter, der er nævnt i artikel 14, stk. 1, i forordning nr. 1009/67/EØF, fastsættes for råsukker af standardkvalitet og for hvidt sukker som angivet i bilaget til denne forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 15. marts 1973.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 14. marts 1973.

På Kommissionens vegne

P. J. LARDINOIS

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. 308 af 18. 12. 1967, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 25 af 30. 1. 1973, s. 1.

⁽³⁾ EFT nr. L 30 af 1. 2. 1973, s. 30.

BILAG

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Importafgiftsbeløb (RE/100 kg)
17.01	Roe- og rørsukker i fast form :	
	A. Denatureret :	
	I. Hvidt sukker	5,86
	II. Råsukker	5,90 ⁽¹⁾
	B. Ikke denatureret :	
	I. Hvidt sukker	5,86
	II. Råsukker	5,90 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Dette beløb gælder for råsukker med en udbytteværdi på 92 %. Hvis udbytteværdien af det indførte råsukker afviger fra 92 %, anvendes det importafgiftsbeløb, der er beregnet efter bestemmelserne i artikel 2, i forordning (EØF) nr. 837/68.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 712/73
af 14. marts 1973
om fastsættelse af importafgifter for melasse

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning nr. 1009/67/EØF af 18. december 1967 om en fælles markedsordning for sukker⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 174/73⁽²⁾, særlig artikel 14, stk. 7, og

under henvisning til udtalelse fra valutaudvalget
ud fra følgende betragtninger :

Importafgiften på melasse er fastsat ved forordning (EØF) nr. 1395/72⁽³⁾ og alle de senere forordninger, der ændrer denne ;

for at muliggøre afgiftsordningens rette funktion, bør der ved beregningen af afgifterne tages hensyn til en omregningskurs, der er baseret på den faktiske kurs eller midterkursen af de valutaer, hvis kurs flyder eller hvis midterkurs afviger fra deres officielle paritet

og, for så vidt angår US-dollar, en omregningskurs, der er baseret på ændringen i denne valutas paritet som bekendgjort den 13. februar 1973 ;

anvendelsen af de regler og kriterier, der er anført i forordning (EØF) nr. 1395/72, på de oplysninger, som Kommissionen for øjeblikket råder over, fører til, at den for tiden gældende importafgift må ændres som anført i bilaget til nærværende forordning,

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING :

Artikel 1

Den importafgift, der er nævnt i artikel 14, stk. 1, i forordning nr. 1009/67/EØF, fastsættes for melasse som anført i bilaget til nærværende forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 15. marts 1973.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 14. marts 1973.

På Kommissionens vegne

P. J. LARDINOIS

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. 308 af 18. 12. 1967, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 25 af 30. 1. 1973, s. 1.

⁽³⁾ EFT nr. L 149 af 1. 7. 1972, s. 61.

BILAG

Position i den fælles toltarif	Varebeskrivelse	(RE/100 kg) Afgiftens størrelse
17.03	Melasse, også affarvet	0

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 713/73

af 14. marts 1973

om fastsættelse af eksportrestitutioner for hvidt sukker og råsukker i uforarbejdet stand

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HARunder henvisning til traktaten om oprettelse af Det
europæiske økonomiske Fællesskab,under henvisning til Rådets forordning nr.
1009/67/EØF af 18. december 1967 om den fælles
markedsordning for sukker ⁽¹⁾, senest ændret ved
forordning (EØF) nr. 174/73 ⁽²⁾, særlig artikel 17,
stk. 2, sidste afsnit, første punktum, og

under henvisning til udtalelse fra valutaudvalget

ud fra følgende betragtninger :

I henhold til artikel 17 i forordning nr.
1009/67/EØF kan forskellen mellem noteringerne og
priserne på verdensmarkedet for de varer, som er
nævnt i den omtalte forordnings artikel 1, stk. 1,
litra a) og priserne for disse varer i Fællesskabet
dækkes af en eksportrestitution ;i henhold til Rådets forordning (EØF) nr. 766/68 af
18. juni 1968 om fastsættelse af almindelige regler
for ydelse af eksportrestitutioner for sukker ⁽³⁾,
senest ændret ved forordning (EØF) nr. 433/72 ⁽⁴⁾
skal restitutionerne for hvidt sukker og råsukker,
der ikke er denatureret, og som udføres i uforar-
bejdet stand, fastsættes under hensyntagen til
situationen på fællesskabsmarkedet og på ver-
densmarkedet for sukker og navnlig under
hensyntagen til de pris- og omkostningsfaktorer,
som er nævnt i den omtalte forordnings artikel 3 ;
efter samme bestemmelser bør der endvidere tages
hensyn til de påtænkte udførslers økonomiske
aspekt ;for råsukkers vedkommende bør restitutionen
fastsættes for standardkvaliteten ; denne er nærmere
beskrevet i artikel 1 i Rådets forordning (EØF) nr.
431/68 af 9. april 1968 om fastsættelse af
standardkvaliteten for råsukker og af Fællesskabets
grænseovergangssted for beregning af cif-priserne
inden for sukkersektoren ⁽⁵⁾ ; denne restitutionfastsættes i øvrigt i overensstemmelse med artikel 5,
stk. 2, i forordning (EØF) nr. 766/68 ; kandissukker
findes defineret i Kommissionens forordning (EØF)
nr. 394/70 af 2. marts 1970 om gennem-
førelsesbestemmelser for eksportrestitutioner for
sukker ⁽⁶⁾ ;forholdene på verdensmarkedet eller særlige krav på
bestemte markeder kan gøre det nødvendigt at
fastsætte restitutionen forskelligt for forskellige
bestemmelsessteder eller anvendelser ;i særlige tilfælde kan restitutionsbeløbet fastsættes i
retsakter af anden karakter ; restitutionen skal
fastsættes hver anden uge ; den kan ændres i tiden
mellem disse fastsættelser ;for at muliggøre restitutionsordningens rette funk-
tion, bør der ved beregningen af restitutionerne tages
hensyn til en omregningssats, der er baseret på den
faktiske kurs eller midterkursen af de valutaer, hvis
kurs flyder eller hvis midterkurs afviger fra deres offi-
cielle paritet og, for så vidt angår US-dollar, en om-
regningskurs, der er baseret på ændringen i denne
valutas paritet som bekendtgjort den 13. februar
1973 ;anvendelsen af disse regler på de øjeblikkelige for-
hold på sukkermarkedet, navnlig på noteringer eller
kurser på sukker i Fællesskabet og på ver-
densmarkedet, fører til fastsættelse af restitutionen
til de beløb, der er anført i bilaget ;de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i
overensstemmelse med en udtalelse fra Forvaltnings-
komiteen for sukker,

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING :

*Artikel 1*Eksportrestitutionerne for de varer, der er nævnt i
artikel 1, stk. 1, litra a) i forordning nr.
1009/67/EØF, og som ikke er forarbejdet og ikke er
denatureret, fastsættes til de beløb, der er anført i
bilaget.*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 15. marts 1973.

⁽¹⁾ EFT nr. 308 af 18. 12. 1967, s. 1.⁽²⁾ EFT nr. L 25 af 30. 1. 1973, s. 1.⁽³⁾ EFT nr. L 143 af 25. 6. 1968, s. 6.⁽⁴⁾ EFT nr. L 53 af 2. 3. 1972, s. 1.⁽⁵⁾ EFT nr. L 89 af 10. 4. 1968, s. 3.⁽⁶⁾ EFT nr. L 50 af 4. 3. 1970, s. 1.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 14. marts 1973.

På Kommissionens vegne

P. J. LARDINOIS

Medlem af Kommissionen

BILAG

til Kommissionens forordning af 14. marts 1973 om fastsættelse af eksportrestitutioner for hvidt sukker og råsuksker i uforarbejdet stand

(RE/100 kg)		
Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Restitutionsbeløb
17.01	Roe- og rørsukker i fast form :	
	B. Ikke denatureret :	
	I. Hvidt sukker	—
	II. Råsuksker :	
	(a) kandis	2,21 ⁽¹⁾
	(b) andre varer	—

⁽¹⁾ Dette beløb anvendes for råsuksker med et udbytte på 92 %. Såfremt det udførte råsukskers udbytte ikke udgør 92 %, beregnes størrelsen af den restitution, der skal anvendes, i overensstemmelse med bestemmelserne i artikel 5, stk. 3, i forordning (EØF) nr. 766/68.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 714/73

af 14. marts 1973

om fastsættelse af restitutioner ved eksport af oksekød for det tidsrum, som begynder
1. april 1973KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 805/68 af 27. juni 1968 om den fælles markedsordning for oksekød ⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 187/73 ⁽²⁾ særlig artikel 18, stk. 5, første punktum, og

ud fra følgende betragtninger :

I henhold til artikel 18 i forordning (EØF) nr. 805/68 kan forskellen mellem verdensmarkedspriserne og priserne inden for Fællesskabet for de varer, som er anført i artikel 1 i nævnte forordning, dækkes af en eksportrestitution ;

Rådets forordning (EØF) nr. 885/68 af 28. juni 1968 ⁽³⁾ har fastsat de almindelige regler for ydelse af eksportrestitutioner samt kriterierne for fastsættelsen af deres størrelse ;

anvendelsen af disse regler og kriterier på den nuværende markedssituation inden for oksekødsektoren fører til, at restitutionen fastsættes som følger :

For spiseligt oksekød, udbenet, saltet og tørret er der traditionelle handelsveje til Schweiz ; i det omfang, det er nødvendigt for at opretholde denne handel, bør restitutionen fastsættes til et beløb, som dækker forskellen mellem priserne på det schweiziske marked og medlemsstaternes eksportpriser ;

for konserver, som er nævnt i bilaget, under punkt 1, til Kommissionens forordning (EØF) nr. 1082/68 af 26. juli 1968 om fastsættelse af de koefficienter, der udtrykker kødindholdet for hver af de forskellige på grundlag af frosset kød fremstillede konser-

vessorter ⁽⁴⁾, ændret ved forordning (EØF) nr. 207/70 ⁽⁵⁾, og som indeholder mindst 40 % kød, kan Fællesskabets deltagelse i den internationale handel opretholdes ved ydelse af en restitution, hvis beløb beregnes under hensyntagen til den restitution, som hidtil er blevet ydet eksportører ;

for de øvrige varer inden for oksekødsektoren er det på grund af Fællesskabets ringe deltagelse i verdenshandelen uhensigtsmæssigt at fastsætte en restitution ;

artikel 92 i akten ⁽⁶⁾, der er knyttet til traktaten om nye medlemsstaters tiltrædelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab og Det europæiske Atomennergifællesskab undertegnet i Bruxelles den 22. januar 1972 ⁽⁷⁾ fastsætter, at de nye medlemsstaters eksportrestitutioner for produkter, der er nævnt i artikel 1, litra b) og c), i forordning (EØF) nr. 805/68 berigtiges med incidensen af forskellen fra den told, der gælder for de produkter, på basis af hvilke disse produkter er forarbejdet ;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomiteen for oksekød,

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING :

Artikel 1

Listen over de varer, ved hvis udførelse der ydes den i artikel 18 i forordning (EØF) nr. 805/68 nævnte restitution, samt restitutionsbeløbene fastsættes i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. april 1973.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 14. marts 1973.

På Kommissionens vegne

François-Xavier ORTOLI

Formand⁽¹⁾ EFT nr. L 148 af 28. 6. 1968, s. 24.⁽²⁾ EFT nr. L 25 af 30. 1. 1973, s. 23.⁽³⁾ EFT nr. L 156 af 4. 7. 1968, s. 2.⁽⁴⁾ EFT nr. L 181 af 27. 7. 1968, s. 9.⁽⁵⁾ EFT nr. L 28 af 5. 2. 1970, s. 10.⁽⁶⁾ EFT nr. L 73 af 27. 3. 1972, s. 14.⁽⁷⁾ EFT nr. L 73 af 27. 3. 1972, s. 5.

BILAG

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Restitutionsbeløb RE/100 kg Nettovægt		
ex 02.06 C I a) 2	Spiseligt kød af tamkvæg, udbenet, saltet og tørret : — for udførsel til Schweiz	21,00 ⁽¹⁾		
ex 16.02 B III b) 1	Andre varer af kød eller slagteaffald, tilberedte eller konserverede andre varer, med indhold af kød eller slagteaffald af hornkvæg, ikke varer, tilberedte eller konserverede, med indhold af kød og slagteaffald af svin : — Konserves, ikke homogeniseret, med følgende vægtprocent af oksekød : 1. med et indhold af kød, ikke slagteaffald og fedt, på 80 vægtprocent eller derover 2. med et indhold af kød, ikke slagteaffald og fedt, på 60 vægtprocent eller derover, dog under 80 vægtprocent 3. med et indhold af kød, ikke slagteaffald og fedt, på 40 vægtprocent eller derover, dog under 60 vægtprocent	Irland	De forenede Kongerige	Andre medlemsstater
		10,91	4,95	18,75
		6,55	2,97	11,25
		4,36	1,98	7,50

⁽¹⁾ for Irland og Det forenede Kongerige skal det ovenfor fastsatte restitutionsbeløb beregnes med fradrag af udligningsbeløbet i henhold til artikel 12. stk. 1, i forordning (EØF) nr. 181/73 af 23. januar (EFT nr. L 25 af 30. 1. 1973, s. 9).

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 715/73

af 19. februar 1973

om ændring af forordning (EØF) nr. 1727/70 med hensyn til klassificering af bestemte tobakssorter i blade og i baller

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 727/70 af 21. april 1970 om oprettelse af en fælles markedsordning for råtabak ⁽¹⁾, ændret ved forordning (EØF) nr. 1574/71 ⁽²⁾, særlig artikel 5, stk. 6 samt artikel 6, stk. 10, og

ud fra følgende betragtninger :

Kommissionens forordning (EØF) nr. 1727/70 af 25. august 1970 ⁽³⁾, ændret ved forordning (EØF) nr. 2596/70 ⁽⁴⁾, har fastlagt de nærmere regler for intervention inden for råtabak-sektoren og har fastsat klassificering af tobak i blade og tobak i baller efter kvalitet, med henblik på opstilling af de i artikel 5, stk. 3 og artikel 6, stk. 7 i forordning (EØF) nr. 727/70 nævnte tabeller over tillæg og fradrag ;

erfaringen fra de to første afgrøder, der er undergivet den fælles markedsordning for råtabak, har vist, at en ensartet beskrivelse af sorterne Burley I og Maryland ikke svarer nøjagtigt til sorten Marylands egenskaber ; der er derfor grund til at adskille klassi-

ficeringen af disse to sorter i henhold til de referencetilstande, som er anført i Rådets forordninger (EØF) nr. 805/72 af 17. april 1972 ⁽⁵⁾ og (EØF) nr. 2484/72 af 29. november 1972 ⁽⁶⁾, om fastsættelse af målpriser, interventionspriser samt afledede interventionspriser såvel som de referencetilstande for tobak i blade og tobak i baller, der gælder for høsten 1972 ;

forordning (EØF) nr. 2484/72 har udstrakt fastsættelsen af de afledede interventionspriser til de tobakssorter, der er anført under løbenumrene 1, 2 og 3 ; det er derfor nødvendigt at fastsætte klassificeringen af disse sorter af tobak i baller efter kvalitet ;

de i denne forordning fastsatte forholdsregler er i overensstemmelse med en udtalelse fra Forvaltningskomiteen for tobak,

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING :

Artikel 1

I bilag I til forordning (EØF) nr. 1727/70 erstattes teksten om klassificering af de under løbenummer 11 anførte sorter af følgende :

11 a) BURLEY I

Klasse A : Blade af tilstrækkelig modenhed, omhyggeligt tørrede, med åben tekstur, også fast, med ikke for fremtrædende ribber og årer, sunde, af mere eller mindre livlig nøddebrun farve ⁽¹⁾.

Klasse B : Blade af varierende substans, sunde, med nogle tørringsmangler og beskadigelser, ikke ensartet farve.

Klasse C : Grove blade af fast tekstur, med udprægede tørringsmangler, beskadigelser og farvefejl, men af en kvalitet, der er tilstrækkelig god til at opfylde kravene for intervention.

11 b) MARYLAND

Klasse A : Blade af tilstrækkelig modenhed, med lette tørringsmangler, meget lidt mele-ret, med et bladvæv af middel tekstur, med ikke for fremtrædende ribber og årer, sunde, af rødligbrun nærmest livlig farve.

Klasse B : Blade af varierende nærmest let substans, sunde med nogle tørringsmangler og beskadigelser, af en rødligbrun, også ikke ensartet farve.

Klasse C : Grove blade, også med udprægede tørringsmangler, beskadigelser og farvefejl, men af en kvalitet, der er tilstrækkelig god til at opfylde kravene for intervention.

⁽¹⁾ EFT nr. L 94 af 28. 4. 1970, s. 1.⁽²⁾ EFT nr. L 167 af 26. 7. 1971, s. 1.⁽³⁾ EFT nr. L 191 af 27. 8. 1970, s. 5.⁽⁴⁾ EFT nr. L 277 af 22. 12. 1970, s. 7.⁽⁵⁾ EFT nr. L 94 af 21. 4. 1972, s. 17.⁽⁶⁾ EFT nr. L 269 af 30. 11. 1972, s. 5.

Artikel 2

1. I begyndelsen af bilag II til forordning (EØF) nr. 1727/70 indsættes teksten om klassificering af de under løbenumrene 1, 2 og 3 anførte sorter :

1. BADISCHER GEUDERTHEIMER, FORCHHEIMER HAVANNA II c)

»Gruppen« (Primings)

Klasse I Modne, sunde, ubeskadigede blade, af let meleret til mørkebrun farve ; normalt fermenterede.

Klasse II Modne, sunde blade med brunlig grundtone ; farveafvigelser er tilladt ; bladkanterne kan være overmodne ; normalt fermenterede.

Klasse III Blade, der ikke svarer til Klasse I og II ; normalt fermenterede.

»Sandblatt« (Lugs)

Klasse I Modne, sunde, ubeskadigede blade af let meleret til mørkebrun farve, ensartet bladstørrelse ; normalt fermenterede.

Klasse II Modne, sunde blade med brunlig grundtone ; farveafvigelser er tilladt ; normalt fermenterede.

Klasse III Blade, der ikke svarer til Klasse I og II, normalt fermenterede.

»Hauptgut« (Leaves)

Klasse I Modne, sunde, ubeskadigede blade af let meleret til mørkebrun farve, ensartet bladstørrelse ; normalt fermenterede (1).

Klasse II Modne, sunde blade med brunlig grundtone ; farveafvigelser er tilladt ; normalt fermenterede.

Klasse III Blade, der ikke svarer til Klasse I og II ; normalt fermenterede.

»Obergut« (Tips)

Modne, sunde blade af forskellig farve ; normalt fermenterede.

2. BADISCHER BURLEY E

»Gruppen« (Primings)

Klasse I Modne, sunde, ubeskadigede, skærefaste blade af lysebrun, rødligbrun til brun farve ; normalt fermenterede.

Klasse II Modne, sunde blade med brunlig grundtone ; farveafvigelser tilladt ; bladkanterne kan være overmodne ; normalt fermenterede.

Klasse III Blade, der ikke svarer til Klasse I og II ; normalt fermenterede.

»Sandblatt« (Lugs)

Klasse I Modne, sunde, ubeskadigede, skærefaste blade af lysebrun, rødligbrun til brun farve ; ensartet bladstørrelse ; normalt fermenterede.

Klasse II Modne, sunde, faste blade med brunlig grundtone ; farveafvigelser er tilladt ; normalt fermenterede.

Klasse III Blade, der ikke svarer til Klasse I og II ; normalt fermenterede.

»Hauptgut« (Leaves)

Klasse I Modne, sunde, ubeskadigede, skærefaste blade af lysebrun, rødligbrun til brun farve ; ensartet bladstørrelse, normalt fermenterede (1).

Klasse II Modne, sunde blade med brunlig grundtone ; farveafvigelser er tilladt ; normalt fermenterede.

Klasse III Blade, der ikke svarer til Klasse I og II ; normalt fermenterede.

»Obergut« (Tips)

Modne, sunde blade af forskellig farve ; normalt fermenterede.

3. VIRGIN SCR

Klasse I Modne, sunde, ubeskadigede blade af gul, rødgul til gulbrun farve ; normalt fermenterede (1)

Klasse II Modne, sunde blade med gul grundtone. farveafvigelser er tilladt ; normalt fermenterede.

Klasse III Blade, der ikke svarer til Klasse I og II ; normalt fermenterede.

2. I bilag II til forordning (EØF) nr. 1727/70 erstattes teksten om klassificering af de under løbenummer 11 anførte sorter af følgende :

11 a) BURLEY I

Klasse A : Blade af tilstrækkelig modenhed, omhyggeligt tørrede, med åben tekstur, også faste, med ikke for fremtrædende ribber og årer, sunde, af mere eller mindre livlig nøddebrun farve (1).

Klasse B : Blade af varierende substans, sunde, med nogle mangler ved behandlingen, beskadigelser og ikke ensartet farve.

Klasse C : Grove blade af fast tekstur med udprægede mangler ved behandlingen, beskadigelser og farvefejl, men egnet til opbevaring.

11 b) MARYLAND

Klasse A : Blade af tilstrækkelig modenhed, med lette tørringsmangler, meget lidt mele-ret, men omhyggeligt behandlet, med et bladvæv af middel tekstur, med ikke for fremtrædende ribber og årer, sunde, af rødlig-brun nærmest livlig farve.

Klasse B : Blade af varierende nærmest let substans, sunde, med nogle tørringsmangler og beskadigelser, af rødligbrun også ikke ensartet farve.

Klasse C : Grove blade også med udprægede tørringsmangler, beskadigelser og farvefejl, men egnede til opbevaring.

Artikel 3

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 19. februar 1973.

På Kommissionens vegne

François-Xavier ORTOLI

Formand

**KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 716/73
af 6. marts 1973**

der ændrer forordning (EØF) nr. 1728/70 om fastsættelse af tabeller over tillæg og fradrag for rå tobak

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 727/70 af 21. april 1970 om oprettelse af den fælles markedsordning for rå tobak ⁽¹⁾, som ændret ved forordning (EØF) nr. 1574/71 ⁽²⁾, særlig artikel 5, stk. 6, og artikel 6, stk. 10, og

ud fra følgende betragtninger :

Kommissionens forordning (EØF) nr. 1728/70 af 25. august 1970 ⁽³⁾, har fastsat tabeller over tillæg og fradrag for tobaksblade og tobaksballer ;

forordning nr. 715/73 ⁽⁴⁾ har ændret klassifikationen efter kvalitet for hver sort tobak i blade eller baller opført i bilagene I og II i Kommissionens forordning (EØF) nr. 1727/70 af 25. august 1970 om gennemførelsesbestemmelserne for intervention inden for rå tobak-sektoren ⁽⁵⁾ ; det er derfor nødvendigt at tilpasse tabellerne over tillæg og fradrag ;

ved køb af tobak i baller til intervention, som før gennemførelsen af den fælles markedsordning var berettiget til en garanteret pris, er tabellerne over tillæg og fradrag blevet fastsat efter da gældende handelsædvane og under hensyntagen til anvendelseskendetegn, og tilpasset de krav, fællesskabsreglerne stiller ; en nøje undersøgelse af de indsamlede oplysninger på grundlag af indvundne erfaringer fører til en ændring af de tabeller, der for tiden er gældende, således at der overlades interventionsorganerne en større margin med hensyn til et skøn over anvendelseskendetegnende for disse tobakker ;

de i denne forordning fastsatte forholdsregler er i overensstemmelse med en udtalelse fra Forvaltningskomiteen for tobak,

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING :

Artikel 1

I bilag I til forordning (EØF) nr. 1728/70 erstattes teksten til løbenummer 11 af følgende :

	Kategori A	Kategori B	Kategori C
11 a) Burley I	100 ⁽¹⁾	65	48
11 b) Maryland	100 ⁽¹⁾	65	48

⁽¹⁾ EFT nr. L 94 af 28. 4. 1970, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 167 af 26. 7. 1971, s. 1.

⁽³⁾ EFT nr. L 191 af 27. 8. 1970, s. 18.

⁽⁴⁾ Se side 16 i denne tidende.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 191 af 27. 8. 1970, s. 5.

Artikel 2

1. Følgende tekst indføres i begyndelsen af bilag II, del A, til forordning (EØF) nr. 1728/70 :

Løbenr.	Sort	Bladposition	Klasser og indekstal i forhold til referencekvaliteterne		
			Klasse I	Klasse II	Klasse III
1	a) Badischer Geudertheimer	Gruppen (Primings)	90	73	58
	b) Forchheimer Havanna II c)	Sandblatt (Lugs)	109	88	71
		Hauptgut (Leaves) Obergut (Tips)	100 (*) 67	82	70
2	Badischer Burley E	Gruppen (Primings)	114	89	56
		Sandblatt (Lugs)	122	98	76
		Hauptgut (Leaves)	100 (*)	77	59
		Obergut (Tips)	50		
3	Virgin SCR		100 (*)	57	22

2. I bilag II, del A, til forordning (EØF) nr. 1728/70 erstattes teksten til løbenummer 11 af følgende :

	Kategori A	Kategori B	Kategori C
11 a) Burley I	100 (*)	65	48
11 b) Maryland	100 (*)	65	48

Artikel 3

Teksten til bilag II, del B, i forordning (EØF) nr. 1728/70 erstattes af teksten til bilaget til nærværende forordning.

Artikel 4

Denne forordning træder i kraft tredjedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 6. marts 1973.

På Kommissionens vegne

François-Xavier ORTOLI

Formand

BILAG

B. Tillæg og fradrag med hensyn til anvendelseskendetegn (sort 10-18).

Procent af den afledte interventionspris, i givet fald under hensyntagen til de i bilag II A fastsatte indekstal.

Løbenr.	Sort	Brændbarhed		Smag		Aroma		Ydeevne		Fremtræden og opbevaring	
		fra	til	fra	til	fra	til	fra	til	fra	til
10	Bright	-3	+3	-4	+4	-2	+2	-3	+3	-3	+3
11	a) Burley I b) Maryland	-3	+3	-4	+4	-2	+2	-3	+3	-3	+3
12	a) Kentucky og hybrider deraf b) Moro di Cori c) Salento	-5	+5	-4	+4	-2	+2	-5	+5	-4	+4
13	a) Nostrano del Brenta b) Resistente 142 c) Gojano	-3	+3	-4	+4	-2	+2	-3	+3	-3	+3
14	Beneventano	-3	+3	-4	+4	-2	+2	-3	+3	-3	+3
15	Xanti-Yakà	-2	+2	-3	+3	-1	+1	-2	+2	-2	+2
16	Perustitza	-2	+2	-3	+3	-1	+1	-2	+2	-2	+2
17	Erzegovina og hybrider deraf	-2	+2	-3	+3	-1	+1	-2	+2	-2	+2
18	a) Round Tip b) Scafati c) Sumatra I	-3	+3	-4	+4	-2	+2	-3	+3	-3	+3

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 717/73
af 14. marts 1973
om fastsættelse af importafgifter for mælk og mejeriprodukter

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 804/68 af 27. juni 1968 om den fælles markedsordning for mælk og mejeriprodukter ⁽¹⁾, senest ændret ved den akt ⁽²⁾, som er knyttet til traktaten om nye medlemsstaters tiltrædelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab ⁽³⁾, underskrevet i Bruxelles den 22. januar 1972, særlig artikel 14, stk. 8, og

under henvisning til udtalelse fra valutaudvalget

ud fra følgende betragtninger :

De importafgifter, som opkræves for mælk og mejeriprodukter, er fastsat i forordning (EØF) nr. 266/73 ⁽⁴⁾ og alle de senere forordninger, der ændrer denne ;

for at muliggøre afgiftsordningens rette funktion, bør der ved beregningen af afgifterne tages hensyn til en omregningssats, der er baseret på den faktiske kurs eller midterkursen af de valutaer, hvis kurs flyder

eller hvis midterkurs afviger fra deres officielle paritet og, for så vidt angår US-dollar, en omregningskurs, der er baseret på ændringen i denne valutas paritet som bekendtgjort den 13. februar 1973 ;

anvendelsen af de i forordning (EØF) nr. 266/73 nævnte bestemmelser på de priser, som Kommissionen har fået kendskab til, fører til en ændring af de nuværende afgifter i overensstemmelse med bilaget til denne forordning,

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING :

Artikel 1

De afgifter, som er nævnt i artikel 14, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 804/68, fastsættes som angivet i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 16. marts 1973.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 14. marts 1973.

På Kommissionens vegne

P. J. LARDINOIS

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 148 af 28. 6. 1968, s. 13.

⁽²⁾ EFT nr. L 73 af 27. 3. 1972, s. 14.

⁽³⁾ EFT nr. L 73 af 27. 3. 1972, s. 5.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 30 af 1. 2. 1973, s. 52.

BILAG

Position i den fælles toldtarif	Tarifnomenklatur		Kode	Importafgiftens beløb RE/100 kg nettovægt (medmindre andet er angivet)
	Varebeskrivelse			
04.01	Mælk og fløde, frisk, ikke koncentreret eller sødet :			
	A. Med et fedtindhold på 6 vægtprocent og derunder :			
	I. Yoghurt, kefir, ymer, valle, kærnemælk og lignende fermenteret eller syrnede mælk :			
	a) I pakninger med et indhold af 2 liter og derunder		0110	13,85
	b) Andre varer		0120	11,85
	II. I andre tilfælde :			
	a) I pakninger med et indhold af 2 liter og derunder og med et fedtindhold på :			
	1. 4 vægtprocent og derunder		0130	11,85
	2. Over 4 vægtprocent		0140	15,18
	b) Andre varer, med et fedtindhold på :			
	1. 4 vægtprocent og derunder		0150	10,85
	2. Over 4 vægtprocent		0160	14,18
	B. Andre varer, med et fedtindhold på :			
	I. Over 6 vægtprocent, dog højst 21 vægtprocent		0200	36,35
	II. Over 21 vægtprocent, dog højst 45 vægtprocent		0300	76,90
	III. Over 45 vægtprocent		0400	118,84
04.02	Mælk og fløde, konserveret, koncentreret eller sødet :			
	A. Ikke tilsat sukker :			
	I. Valle		0500	5,30
	II. Mælk og fløde, i pulverform eller som granulat :			
	a) I pakninger af nettovægt 2,5 kg og derunder og med et fedtindhold på :			
	1. 1,5 vægtprocent og derunder		0620	31,55
	2. Over 1,5 vægtprocent, dog højst 27 vægtprocent		0720	68,70
	3. Over 27 vægtprocent, dog højst 29 vægtprocent		0820	70,70
	4. Over 29 vægtprocent		0920	84,45
	b) Andre varer, med et fedtindhold på :			
	1. 1,5 vægtprocent og derunder		1020	25,55
	2. Over 1,5 vægtprocent, dog højst 27 vægtprocent		1120	62,70
	3. Over 27 vægtprocent, dog højst 29 vægtprocent		1220	64,70
	4. Over 29 vægtprocent		1320	78,45
	III. Mælk og fløde, i anden form :			
	a) I hermetisk lukkede metaldåser af nettovægt 454 g og derunder eller i glasflasker med et indhold på 0,5 liter og derunder og med et fedtindhold på 11 vægtprocent og derunder :			
	1. Med et fedtindhold på 8,9 vægtprocent og derunder		1420	15,47
	2. Andre varer		1520	20,88
	b) Andre varer, med et fedtindhold på :			
	1. 45 vægtprocent og derunder		1620	76,90
	2. Over 45 vægtprocent		1720	118,84

Tarifnomenklatur		Kode	Importafgiftens beløb RE/100 kg nettovægt (medmindre andet er angivet)
Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse		
04.02 (forts.)	<p>B. Tilsat sukker :</p> <p>I. Mælk og fløde, i pulverform eller som granulat :</p> <p>a) Specialmælk til børn ⁽¹⁾, i hermetisk lukkede metaldåser af nettovægt 500 g og derunder og med et fedtindhold ⁽²⁾ på :</p> <p>1. Over 10 vægtprocent, dog højst 11 vægtprocent</p> <p>2. Over 14,5 vægtprocent, dog højst 15,5 vægtprocent</p> <p>3. Over 17 vægtprocent, dog højst 18 vægtprocent</p> <p>4. Over 23 vægtprocent, dog højst 24 vægtprocent</p> <p>b) Andre varer :</p> <p>1. I pakninger af nettovægt 2,5 kg og derunder og med et fedtindhold på :</p> <p>aa) 1,5 vægtprocent, og derunder ⁽³⁾</p> <p>bb) Over 1,5 vægtprocent, dog højst 27 vægtprocent ⁽³⁾</p> <p>cc) Over 27 vægtprocent ⁽³⁾</p> <p>2. Andre varer, med et fedtindhold på :</p> <p>aa) 1,5 vægtprocent og derunder ⁽³⁾</p> <p>bb) Over 1,5 vægtprocent, dog højst 27 vægtprocent ⁽³⁾</p> <p>cc) Over 27 vægtprocent ⁽³⁾</p> <p>II. Mælk og fløde, i anden form :</p> <p>a) I hermetisk lukkede metaldåser af nettovægt 454 g og derunder og med et fedtindhold på 9,5 vægtprocent og derunder</p> <p>b) Andre varer med et fedtindhold på :</p> <p>1. 45 vægtprocent og derunder ⁽³⁾</p> <p>2. Over 45 vægtprocent ⁽³⁾</p>	<p>1810</p> <p>1910</p> <p>2010</p> <p>2110</p> <p>2220</p> <p>2320</p> <p>2420</p> <p>2520</p> <p>2620</p> <p>2720</p> <p>2810</p> <p>2910</p> <p>3010</p>	<p>29,00</p> <p>33,00</p> <p>36,00</p> <p>38,00</p> <p>pr. kg 0,2555 ⁽⁹⁾</p> <p>pr. kg 0,6270 ⁽⁹⁾</p> <p>pr. kg 0,7845 ⁽⁹⁾</p> <p>pr. kg 0,2555 ⁽¹⁰⁾</p> <p>pr. kg 0,6270 ⁽¹⁰⁾</p> <p>pr. kg 0,7845 ⁽¹⁰⁾</p> <p>29,08</p> <p>pr. kg 0,7690 ⁽¹⁰⁾</p> <p>pr. kg 1,1884 ⁽¹⁰⁾</p>
04.03	<p>Smør :</p> <p>A. Med et fedtindhold på 85 vægtprocent og derunder</p> <p>B. Andre varer</p>	<p>3110</p> <p>3210</p>	<p>139,81</p> <p>170,57</p>
04.04	<p>Ost og ostemasse :</p> <p>A. Emmental, Gruyère, Sbrinz, Bergkäse og Appenzell, ikke revet eller i pulverform :</p> <p>I. Med et fedtindhold i tørstoffet på mindst 45 vægtprocent, lagret i mindst 3 måneder ⁽²⁾ :</p> <p>a) Hele standardoste ⁽⁴⁾ af værdi franco grænse ⁽⁵⁾ pr. 100 kg nettovægt på :</p> <p>1. 142,58 RE og derover, men under 162,58 RE</p> <p>2. 162,58 RE og derover</p>	<p>3313</p> <p>3412</p>	<p>15,00</p> <p>78,97 ⁽¹¹⁾</p>

Tarifnomenklatur		Kode	Importafgiftens beløb RE/100 kg nettovægt (medmindre andet er angivet)
Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse		
04.04 (forts.)	b) I vakuumpakkede stykker :		
	1. Med skorpe på mindst én side og af nettovægt :		
	aa) 1 kg og derover, men under 5 kg og af værdi franco grænse ⁽⁶⁾ pr. 100 kg nettovægt på 162,58 RE og derover, men under 190,58 RE	3513	15,00
	bb) 450 g og derover og af værdi franco grænse ⁽⁶⁾ pr. 100 kg nettovægt på 190,58 RE og derover	3611	78,97 ⁽¹¹⁾
	2. Andre varer, af nettovægt 75 g og derover, dog højst 250 g ⁽⁶⁾ og af værdi franco grænse ⁽⁶⁾ pr. 100 kg nettovægt på 210,58 RE og derover	3711	78,97 ⁽¹¹⁾
	II. Andre varer	3800	78,97
	B. Grøn alpeost fremstillet af skummetmælk og tilsat fint formalede urter ⁽²⁾	3900	94,77 ⁽¹²⁾
	C. Ost med skimmeldannelse i ostemassen, ikke revet eller i pulverform	4000	40,95
	D. Smelteost, ikke revet eller i pulverform :		
	I. Fremstillet udelukkende af ost af typerne Emmental, Gruyère og Appenzell, også med tilsætning af grøn alpeost, i detail- salgspakninger ⁽⁷⁾ (i æsker eller skiver) af værdi franco grænse ⁽⁶⁾ pr. 100 kg nettovægt på 140 RE og derover og med et fedtindhold i tørstoffet ⁽²⁾ på :		
	a) 48 vægtprocent og derunder, gældende for alle portionerne eller skiverne	4111	30,00
	b) 48 vægtprocent og derunder, gældende for 5/6 af portionerne eller skiverne tilsammen, og højst 56 vægtprocent, gældende for den sidste sjattedel	4211	31,00
	c) Over 48 vægtprocent, dog højst 56 vægtprocent, gældende for alle portionerne eller skiverne	4311	35,00
	II. Andre varer, med et fedtindhold i ostemassen på :		
	a) 36 vægtprocent og derunder og med et fedtindhold i tørstoffet på :		
	1. 48 vægtprocent og derunder	4410	69,70
	2. Over 48 vægtprocent	4510	83,08
b) Over 36 vægtprocent	4610	163,08	
E. Andre varer :			
I. Ikke revet eller i pulverform, med et fedtindholdt i ostemassen på 40 vægtprocent og derunder og med et vandindhold i den fedtfri ostemasse på :			
a) 47 vægtprocent og derunder	4710	94,77	

Tarifnomenklatur			
Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Kode	Importafgiftens beløb RE/100 kg nettovægt (medmindre andet er angivet)
04.04 (forts.)	b) Over 47 vægtprocent, dog højst 72 vægtprocent :		
	1. Cheddar og Chester	4810	74,25
	2. Tilsit, med et fedtindhold i tørstoffet på ⁽²⁾ :		
	aa) 48 vægtprocent og derunder	4921	65,89 ⁽¹³⁾
	bb) Over 48 vægtprocent	5021	65,89 ⁽¹⁴⁾
	3. Kashkaval ⁽²⁾	5030	65,89 ⁽¹⁵⁾
	4. Ost af fåremælk eller bøffelmælk, i beholdere indeholdende saltlage eller i beholdere af fåre- eller gedeskind ⁽²⁾	5060	65,89 ⁽¹⁵⁾
	5. Andre varer	5120	65,89
	c) Over 72 vægtprocent :		
	1. I pakninger af nettovægt 500 g og derunder	5210	49,42
	2. Andre varer	5250	145,89
	II. I andre tilfælde :		
	a) Revet eller i pulverform	5310	94,77
	b) Andre varer	5410	145,89
17.02	Andet sukker ; sirup og andre sukkeropløsninger ; kunsthonning, også blandet med naturlig honning ; karamel :		
	A. Lactose, lactosesirup og andre lactoseopløsninger :		
	II. Andre varer (end af en renhedsgrad i tør tilstand på 99 vægtprocent og derover ⁽¹⁶⁾)	5500	16,34
17.05	Sukker, sirup og andre sukkeropløsninger samt melasse, tilsat smagsstoffer eller farvestoffer (herunder vanille- og vanillinsukker), undtagen frugtsaft tilsat sukker (uanset mængden) :		
	A. Lactose, lactosesirup og andre lactoseopløsninger	5600	16,34
23.07	Foderstoffer med tilsætning af melasse eller sukker ; andet tilberedt dyrefoder :		
	B. Andre varer, med indhold af glucose, glucosesirup og andre glucoseopløsninger henhørende under pos. 17.02 B og 17.05 B, stivelse eller mælkeprodukter, også blandet med andre produkter ⁽⁸⁾ :		
	I. Med indhold af stivelse, glucose, glucosesirup og andre glucoseopløsninger :		
	a) Uden indhold af stivelse eller med indhold af stivelse på 10 vægtprocent og derunder :		
	1.		
	2.		
	3. Med indhold af mælkeprodukter på 50 vægtprocent og derover, men under 75 vægtprocent	5700	21,16
	4. Med indhold af mælkeprodukter på 75 vægtprocent og derover	5800	27,04
	b) Med indhold af stivelse på over 10 vægtprocent, men ikke over 30 vægtprocent :		
	1.		
	2.		
	3. Med indhold af mælkeprodukter på 50 vægtprocent og derover	5900	25,59

Tarifnomenklatur		Kode	Importafgiftens beløb RE/100 kg nettovægt (medmindre andet er angivet)
Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse		
23.07 (forts.)	c) Med indhold af stivelse på over 30 vægtprocent : 1. 2. 3. Med indhold af mælkeprodukter på 50 vægtprocent og derover	6000	21,75
	II. Uden indhold af stivelse, glucose, glucosesirup og andre glucoseopløsninger, men med indhold af mælkeprodukter	6100	27,04

Fodnoterne (1) — (8) : Se fodnoterne (1) — (8) i Rådets forordning (EØF) nr. 823/68 (EFT nr. L 151 af 30. 6. 1968).

(*) Importafgiften for 100 kg af en vare, der henhører under denne position, er lig med summen af følgende delbeløb :
a) det for 1 kg angivne beløb multipliceret med vægten af den mælk og fløde, der er indeholdt i 100 kg af varen.

b) 6,00 RE ;

c) 2,77 RE ;

(10) Importafgiften for 100 kg af en vare, der henhører under denne position, er lig med summen af følgende delbeløb :

a) det for 1 kg angivne beløb multipliceret med vægten af den mælk og fløde, der er indeholdt i 100 kg af varen,

b) 2,77 RE.

(11) Importafgiften er begrænset til 7,50 RE pr. 100 kg nettovægt.

(12) Importafgiften er begrænset til 6 % af toldværdien.

(13) Importafgiften er begrænset til 44,90 RE pr. 100 kg nettovægt for indførsel fra, alt efter tilfældet, Østrig, Finland, Rumænien og Schweiz (forordning (EØF) nr. 1054/68 med ændringer).

(14) Importafgiften er begrænset til 64,90 RE pr. 100 kg nettovægt for indførsel fra, alt efter tilfældet, Østrig, Finland, Rumænien og Schweiz (forordning (EØF) nr. 1054/68 med ændringer).

(15) Importafgiften er begrænset til 44,90 RE pr. 100 kg nettovægt for indførsel fra, alt efter tilfældet, Bulgarien, Ungarn, Rumænien og Tyrkiet (forordning (EØF) nr. 1054/68 med ændringer).

(16) Lactose og lactosesirup, der henhører under position 17.02 A I, er i henhold til forordning nr. 189/66/EØF undergivet den samme importafgift som den, der anvendes for lactose og lactosesirup, der henhører under position 17.02 A II.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 718/73

af 14. marts 1973

om fastsættelse af importafgiftens basisbeløb for sirupper og visse andre sukkerprodukter

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning nr. 1009/67/EØF af 18. december 1967 om den fælles markedsordning for sukker ⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 174/73 ⁽²⁾, særlig artikel 14, stk. 7,

under henvisning til udtalelse fra valutaudvalget, og ud fra følgende betragtninger :

I henhold til artikel 14, stk. 1, i forordning nr. 1009/67/EØF opkræves der en importafgift ved indførsel af de i artikel 1, stk. 1, i forordningen nævnte produkter ;

importafgiften for de i artikel 1, stk. 1, litra d), i forordning nr. 1009/67/EØF nævnte produkter skal i givet fald beregnes som et fikseret beløb på grundlag af saccharoseindholdet, herunder indholdet af andet sukker, omregnet til saccharose, i det pågældende produkt samt af importafgiften for hvidt sukker ; dog begrænses importafgifterne for ahornsukker og ahornsirup til det beløb, der følger af anvendelsen af den i GATT konsoliderede toldsats ;

i henhold til artikel 7 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 837/68 af 28. juni 1968 om gennemførelsesbestemmelser vedrørende importafgifter for sukker ⁽³⁾, ændret ved forordning (EØF) nr. 878/69 ⁽⁴⁾, skal importafgiftens basisbeløb for 100 kilogram af et produkt fastsættes for hver hele procent saccharoseindhold ;

importafgiftens basisbeløb skal være lig med en hundrededel af det aritmetiske gennemsnit af de importafgifter pr. 100 kilogram hvidt sukker, der var gældende i de første tyve dage i den måned, der går forud for den måned, for hvilken importafgiftens basisbeløb fastsættes ; dog skal det aritmetiske gennemsnit af importafgifterne erstattes af den på dagen forud for fastsættelsen af basisbeløbet gældende importafgift for hvidt sukker, når denne importaf-

gift afviger med mindst 0,40 regningsenheder fra dette gennemsnit ;

basisbeløbet skal fastsættes hver måned ; såfremt importafgiften for hvidt sukker afviger med mindst 0,40 regningsenheder fra det ovennævnte aritmetiske gennemsnit eller fra den importafgift for hvidt sukker, der er lagt til grund for fastsættelsen af basisbeløbet, skal basisbeløbet dog fastsættes i tidsrummet mellem dagen for dets fastsættelse og den første dag i den måned, der følger efter den måned, for hvilken basisbeløbet gælder ; i dette tilfælde skal basisbeløbet være lig med en hundrededel af den til ændringen benyttede importafgift for hvidt sukker ;

for at muliggøre afgiftsordningens rette funktion, bør der ved beregningen af afgiften tages hensyn til en omregningskurs, der er baseret på den faktiske kurs eller midterkursen af de valutaer, hvis kurs flyder eller hvis midterkurs afgiver fra deres officielle paritet og, for så vidt angår US-dollar, en omregningskurs, der er baseret på ændringen i denne valutas paritet som bekendtgjort den 13. februar 1973 ;

det således bestemte basisbeløb skal reguleres i forhold til de svingninger i tærskelprisen for hvidt sukker, der finder sted mellem måneden for fastsættelsen af basisbeløbet og anvendelsesperioden ; denne regulering, som er lig med en hundrededel af differencen mellem disse to tærskelpriser, skal trækkes fra eller lægges til basisbeløbet på de betingelser, som er fastsat i artikel 7, stk. 6, i forordning (EØF) nr. 837/68,

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING :

Artikel 1

Importafgiftens basisbeløb ved indførsel af de produkter, som er nævnt i artikel 1, stk. 1, litra d), i forordning nr. 1009/67/EØF, fastsættes for 100 kilogram af et produkt til 0,0586 regningsenheder for hver hele procent saccharoseindhold.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 15. marts 1973.

⁽¹⁾ EFT nr. 308 af 18. 12. 1967, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 25 af 30. 1. 1973, s. 1.

⁽³⁾ EFT nr. L 151 af 30. 6. 1968, s. 42.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 114 af 13. 5. 1969, s. 9.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 14. marts 1973.

På Kommissionens vegne

P. J. LARDINOIS

Medlem af Kommissionen

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 719/73

af 14. marts 1973

om ændring af de afgifter, der skal opkræves ved indførsel af produkter forarbejdet på basis af korn og ris

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning nr. 120/67/EØF af 13. juni 1967 om den fælles markedsordning for korn⁽¹⁾, senest ændret ved den akt⁽²⁾, som er knyttet til traktaten om nye medlemsstaters tiltrædelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab og af Det europæiske Atomenergifællesskab⁽³⁾, underskrevet i Bruxelles den 22. januar 1972, særlig artikel 14, stk. 4,

under henvisning til Rådets forordning nr. 359/67/EØF af 25. juli 1967 om den fælles markedsordning for ris⁽⁴⁾, senest ændret ved den akt, som er knyttet til traktaten om nye medlemsstaters tiltrædelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab og Det europæiske Atomenergifællesskab, underskrevet i Bruxelles den 22. januar 1972, særlig artikel 12, stk. 4,

under henvisning til udtalelse fra valutaudvalget, og ud fra følgende betragtninger :

De afgifter, der skal opkræves ved indførsel af produkter forarbejdet på basis af korn og ris, er fastsat i forordning (EØF) nr. 581/73⁽⁵⁾ senest ændret ved forordning (EØF) nr. 705/73⁽⁶⁾ ;

for at muliggøre afgiftsordningens rette funktion, bør der ved beregningen af afgifterne tages hensyn til en

omregningssats, der er baseret på den faktiske kurs eller midterkursen af de valutaer, hvis kurs flyder eller hvis midterkurs afviger fra deres officielle paritet og, for så vidt angår US-dollar, en omregningskurs, der er baseret på ændringen i denne valutas paritet som bekendtgjort den 13. februar 1973 ;

den senest fastsatte afgift for basisproduktet afviger fra gennemsnitsafgiften med mere end 0,25 regningsenheder pr. 100 kg af basisproduktet ; de gældende afgifter skal derfor i henhold til artikel 1 i forordning (EØF) nr. 1080/68⁽⁷⁾ ændres i overensstemmelse med den tabel, der er bilag til denne forordning,

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING :

Artikel 1

De afgifter, der skal opkræves ved indførsel af produkter forarbejdet på basis af korn og ris, som omfattes af forordning (EØF) nr. 1052/68⁽⁸⁾ og er fastsat i bilaget til den ændrede forordning (EØF) nr. 581/73, ændres i overensstemmelse med den tabel, der er i bilag til denne forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 15. marts 1973.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 14. marts 1973.

På Kommissionens vegne

P. J. LARDINOIS

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. 117 af 19. 6. 1967, s. 2269/67.

⁽²⁾ EFT nr. L 73 af 27. 3. 1972, s. 14.

⁽³⁾ EFT nr. L 73 af 27. 3. 1972, s. 5.

⁽⁵⁾ EFT nr. 174 af 31. 7. 1967, s. 1.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 56 af 1. 3. 1973, s. 22.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 67 af 14. 3. 1973, s. 26.

⁽⁷⁾ EFT nr. L 181 af 27. 7. 1968, s. 6.

⁽⁸⁾ EFT nr. L 179 af 25. 7. 1968, s. 8.

BILAG

til Kommissionens forordning af 14. marts 1973 om ændring af de afgifter, der skal opkræves ved indførsel af produkter forarbejdet på basis af korn og ris

Position	Importafgifter i RE/100 kg	
	Tredjelande (undtagen AASM, OLO, Tanzania, Uganda og Kenya)	AASM, OLO, Tanzania, Uganda og Kenya
11.01 E I ⁽¹⁾	7,628	7,128
11.01 E II ⁽¹⁾	4,289	4,039
11.02 A V a) 1 ⁽¹⁾	1,031	0,531
11.02 A V a) 2 ⁽¹⁾	7,628	7,128
11.02 A V b) ⁽¹⁾	4,289	4,039
11.02 B II c) ⁽¹⁾	6,586	6,336
11.02 C V ⁽¹⁾	6,586	6,336
11.02 D V ⁽¹⁾	4,289	4,039
11.02 E II c) ⁽¹⁾	7,628	7,128
11.02 F V ⁽¹⁾	7,628	7,128
11.02 G II	3,470	2,970
11.06 B I	2,175	0,295
11.06 B II	8,076	6,196
11.08 A I	2,175	0,475
11.08 A IV	2,175	0,475
11.08 A V	2,175	0,238
17.02 B II a) ⁽²⁾	8,620	0,620
17.02 B II b) ⁽²⁾	5,975	0,475
17.05 B I	8,620	0,620
17.05 B II	5,975	0,475
23.03 A I	15,590	0,590

⁽¹⁾ Med henblik på sondringen mellem varer tariferet under pos. 11.01 og 11.02 på den ene side og under pos. 23.02 A på den anden side anses som tariferet under pos. 11.01 og 11.02 varer, der samtidig har

- et indhold af stivelse (bestemt ved Ewers modificerede polarimetriske metode) på over 45 vægtprocent, beregnet på grundlag af tørsubstansen,
- et askeindhold (efter fradrag af eventuelle tilsatte mineralske stoffer) på 1,6 vægtprocent eller derunder for ris, 2,5 vægtprocent eller derunder for hvede og rug, 3 vægtprocent eller derunder for byg, 4 vægtprocent eller derunder for boghvede, 5 vægtprocent eller derunder for havre og 2 vægtprocent eller derunder for de øvrige kornsorter, beregnet på grundlag af tørsubstansen.

Kim af korn samt mel deraf tariferes under alle omstændigheder under pos. 11.02.

⁽²⁾ Denne vare, der henhører under pos. 17.02 B I, er i medfør af forordning nr. 189/66/EØF underkastet samme importafgift som varer henhørende under pos. 17.02 B II.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 720/73

af 14. marts 1973

om ændring af de beløb, der skal anvendes som udligningsbeløb for produkter fra korn- og rissektoren

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESKABER HAR

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til traktaten vedrørende nye medlemsstaters tiltrædelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab og Det europæiske Atomenergifællesskab⁽¹⁾, undertegnet i Bruxelles den 22. januar 1972,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 229/73 af 31. januar 1973 om fastlæggelse af almindelige regler for ordningen med udligningsbeløb for korn og om fastsættelse af disse for visse produkter⁽²⁾, særlig artikel 7,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 243/73 af 31. januar 1973 om fastlæggelse af almindelige regler for ordningen med udligningsbeløb for ris og om fastsættelse af disse for visse produkter⁽³⁾, særlig artikel 5, og

ud fra følgende betragtninger :

De beløb, der skal anvendes i stedet for udligningsbeløbene for produkter fra korn- og rissektoren, er

fastsat i forordning (EØF) nr. 441/73⁽⁴⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 692/73⁽⁵⁾ ;

Anvendelsen af de bestemmelser, der er omtalt i forordning (EØF) nr. 441/73 fører til ændring af de nugældende beløb i overensstemmelse med bilaget til denne forordning,

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING :

Artikel 1

De beløb, der skal anvendes i stedet for udligningsbeløbene, og som er fastsat i bilagene til den ændrede forordning (EØF) nr. 441/73, ændres i overensstemmelse med bilagene til denne forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 15. marts 1973.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 14. marts 1973.

På Kommissionens vegne

François-Xavier ORTOLI

Formand⁽¹⁾ EFT nr. L 73 af 27. 3. 1972, s. 5.⁽²⁾ EFT nr. L 27 af 1. 2. 1973, s. 25.⁽³⁾ EFT nr. L 29 af 1. 2. 1973, s. 26.⁽⁴⁾ EFT nr. L 47 af 20. 2. 1973, s. 1.⁽⁵⁾ EFT nr. L 66 af 13. 3. 1973, s. 26.

ANNEXE A — BILAG A — ANHANG A — ALLEGATO A — BIJLAGE A — ANNEX A

Montants applicables au titre des montants compensatoires pour les céréales

Beløb, der skal anvendes som udligningsbeløb for korn

Für Getreide als Ausgleichsbeträge anzuwendende Beträge

Importi applicabili a titolo di importi di compensazione per i cereali

Als compenserende bedragen toe te passen bedragen voor granen

Amounts applicable as compensatory amounts for cereals

(RE/UC)w.a./1000 kg

N° du tarif douanier commun Position i den fælles toldtarif Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs N. della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief CCT heading No	DK	IRL	UK
10.07 B	—	14,33	34,00

ANNEXE C — BILAG C — ANHANG C — ALLEGATO C — BIJLAGE C — ANNEX C

Montants applicables au titre des montants compensatoires pour les produits transformés à base de céréales et de riz

Beløb, der skal anvendes som udligningsbeløb for produkter, der er forarbejdet på basis af korn og ris

Für Getreide- und Reisverarbeitungserzeugnisse als Ausgleichsbeträge anzuwendende Beträge

Importi applicabili a titolo di importi di compensazione per i prodotti trasformati dei cereali e del riso

Als compenserende bedragen toe te passen bedragen voor op basis van granen en rijst verwerkte produkten

Amounts applicable as compensatory amounts for products processed from cereals or rice

(RE/UC/u.a./100 Rg)

N° du tarif douanier commun Position i den fælles toldtarif Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs N. della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief CCT heading No	DK	IRL	UK
11.01 H ⁽¹⁾	—	1,462	3-468
11.02 A VIII ⁽¹⁾	—	1,462	3-468
11.02 B I a) 4 ⁽¹⁾	—	2,006	4-760
11.02 B I b) 4 ⁽¹⁾	—	2,006	4-760
11.02 C VII ⁽¹⁾	—	2,006	4-760
11.02 D VII ⁽¹⁾	—	1,462	3-468
11.02 E I a) 4 ⁽¹⁾	—	1,462	3-468
11.02 E I b) 4 ⁽¹⁾	—	2,006	4-760
11.02 F VIII ⁽¹⁾	—	1,462	3-468

⁽¹⁾ Pour la distinction entre les produits des n°s 11.01 et 11.02, d'une part, et ceux de la sous-position 23.02 A, d'autre part, sont considérés comme relevant des n°s 11.01 et 11.02 les produits ayant simultanément :

- une teneur en amidon (déterminée d'après la méthode polarimétrique Ewers modifiée) supérieure à 45 % (en poids) sur matière sèche,
- une teneur en cendres (en poids) sur matière sèche (déduction faite des matières minérales ayant pu être ajoutées) inférieure ou égale à 1,6 % pour le riz, 2,5 % pour le froment et le seigle, 3 % pour l'orge, 4 % pour le sarrasin, 5 % pour l'avoine et 2 % pour les autres céréales.

Les germes de céréales, même en farines, relèvent en tout cas du n° 11.02.

⁽¹⁾ Med henblik på sondringen mellem varer tariferet under pos. 11.01 og 11.02 på den ene side og under pos. 23.02 A på den anden side anses som tariferet under pos. 11.01 og 11.02 varer, der samtidig har

- et indhold af stivelse (bestemt ved Ewers modificerede polarimetriske metode) på over 45 vægtprocent, beregnet på grundlag af tørsubstansen,
- et askeindhold (efter fradrag af eventuelle tilsatte mineralske stoffer) på 1,6 vægtprocent eller derunder for ris, 2,5 vægtprocent eller derunder for hvede og rug, 3 vægtprocent eller derunder for byg, 4 vægtprocent eller derunder for boghvede, 5 vægtprocent eller derunder for havre og 2 vægtprocent eller derunder for de øvrige kornsorter, beregnet på grundlag af tørsubstansen.

Kim af korn samt mel deraf tariferes under alle omstændigheder under pos. 11.02.

⁽¹⁾ Für die Abgrenzung der Erzeugnisse der Tarifnummern 11.01 und 11.02 von denen der Tarifstelle 23.02 A gelten als Erzeugnisse der Tarifnummern 11.01 und 11.02 Erzeugnisse, die gleichzeitig folgendes aufweisen :

- einen auf den Trockenstoff bezogenen Stärkegehalt (bestimmt nach dem abgeänderten polarimetrischen Ewers-Verfahren) von mehr als 45 Gewichtshundertteilen,
- einen auf den Trockenstoff bezogenen Aschegehalt (abzüglich etwa zugesetzter Mineralstoffe), der bei Reis 1,6 Gewichtshundertteile oder weniger, bei Weizen und Roggen 2,5 Gewichtshundertteile oder weniger, bei Gerste 3 Gewichtshundertteile oder weniger, bei Buchweizen 4 Gewichtshundertteile oder weniger, bei Hafer 5 Gewichtshundertteile oder weniger und bei anderen Getreidearten 2 Gewichtshundertteile oder weniger beträgt.

Getreidekeime, auch gemahlen, gehören auf jeden Fall zur Tarifnummer 11.02.

- (¹) Per la distinzione tra i prodotti delle voci nn. 11.01 e 11.02 da un lato, e quelli della sottovoce 23.02 A dall'altro, si considerano come appartenenti alle voci nn. 11.01 e 11.02 i prodotti che abbiano simultaneamente:
- un tenore in amido (determinato in base al metodo polarimetrico Ewers modificato), calcolato sulla materia secca, superiore al 45 % (in peso),
 - un tenore in ceneri (in peso), calcolato sulla materia secca (dedotte le sostanze minerali che possono essere state aggiunte), inferiore o pari a 1,6 % per il riso, a 2,5 % per il frumento e la segala, a 3 % per l'orzo, a 4 % per il grano saraceno, a 5 % per l'avena ed a 2 % per gli altri cereali.

I germi di cereali, anche sfarinati, rientrano comunque nella voce n. 11.02.

- (¹) Voor het onderscheid tussen de produkten van de nummers 11.01 en 11.02 enerzijds en die van de onderverdeling 23.02 A anderzijds, worden geacht onder de nummers 11.01 en 11.02 te vallen de produkten die regelmatigheid :

- een zetmeelgehalte hebben (bepaald volgens de gewijzigde polarimetrische methode van Ewers) van meer dan 45 gewichtspercenten, berekend op de droge stof, en
- een asgehalte hebben (onder aftrek van eventueel toegevoegde minerale stoffen), berekend op de droge stof, van ten hoogste : 1,6 gewichtspercent voor rijst, 2,5 gewichtspercenten voor tarwe en rogge, 3 gewichtspercenten voor gerst, 4 gewichtspercenten voor boekweit, 5 gewichtspercenten voor haver en 2 gewichtspercenten voor andere granen.

Graankiemen ook indien gemalen, vallen in elk geval onder nummer 11.02.

- (¹) For the purpose of distinguishing between products falling within headings Nos 11.01 and 11.02 and those falling within subheading No 23.02 A, products falling within headings Nos 11.01 and 11.02 shall be those meeting the following specifications :

- a starch content (determined by the modified Ewers polarimetric method), referred to dry matter, exceeding 45 % by weight,
- an ash content, by weight, referred to dry matter (after deduction of any added minerals) not exceeding 1.6 % for rice, 2.5 % for wheat and rye, 3 % for barley, 4 % for buckwheat, 5 % for oats and 2 % for other cereals.

Germ of cereals, whole, rolled, flaked or ground, falls in all cases within heading No 11.02.

OFFENTLIGE BYGGE- OG ANLÆGSARBEJDER

(Offentliggørelse af meddelelsen angående offentlige bygge- og anlægsarbejder og licitation af offentlige arbejder i overensstemmelse med Rådets direktiv 71/305/EØF af 26. juli 1971, udvidet med Rådets direktiv 72/277/EØF af 26. juli 1972)

FORMULAR TIL BEKENDTGØRELSE AF ENTREPRISER**A. Abne licitationer**

1. Navn og adresse på den udbydende myndighed (artikel 16 e) ⁽¹⁾ :
2. Den valgte licitationsmåde (artikel 16 b) :
3. a) Udførelsessted (artikel 16 c) :
b) Ydelsernes art og omfang, almindelig karakteristik af arbejdet (artikel 16 c) :
c) Hvis entreprisen er opdelt i flere afsnit, størrelsesordenen af de forskellige afsnit og muligheden for at afgive tilbud på et, flere eller samtlige afsnit (artikel 16 c) :
d) Angivelse af entreprisens formål, når denne også omfatter projektering (artikel 16 c) :
4. Eventuelt fastsat udførelsesfrist (artikel 16 d) :
5. a) Navn og adresse på den myndighed, til hvilken anmodning om licitationsbetingelser og supplerende dokumenter kan rettes (artikel 16 f) :
b) Sidste dag for fremsættelse af denne anmodning (artikel 16 f) :
c) (eventuelt) Det beløb, der skal erlægges for at modtage disse dokumenter, samt betalingsbetingelser (artikel 16 f) :
6. a) Sidste dag for modtagelse af tilbud (artikel 16 g) :
b) Den adresse, til hvilken de skal fremsendes (artikel 16 g) :
c) Det eller de sprog, på hvilke de skal affattes (artikel 16 g) :
7. a) Personer, der kan være tilstede ved åbningen af tilbudene (artikel 16 h) :
b) Dato, klokkeslet og sted for denne åbning (artikel 16 h) :
8. (eventuelt) Sikkerhedsstillelse og garantier, som forlanges (artikel 16 i) :
9. Væsentlige finansierings- og betalingsbestemmelser og/eller henvisning til de tekster, der fastsætter regler herfor (artikel 16 j) :
10. (eventuelt) Den retlige form, som den sammenslutning af entreprenører, til hvilken entreprisen overdrages, skal have (artikel 16 k) :
11. Økonomiske og tekniske minimumskrav, som entreprenøren skal opfylde (artikel 16 l) :
12. Frist, inden for hvilken tilbudsgiveren er forpligtet til at opretholde sit tilbud (artikel 16 m) :
13. Kriterier, der vil blive lagt til grund ved antagelse af et licitationsbud. Andre kriterier end den laveste pris skal nævnes, når de ikke er angivet i licitationsbetingelserne (artikel 29) :
14. Andre oplysninger.
15. Dato for afsendelse af bekendtgørelsen (artikel 16 a) :

⁽¹⁾ De i parentes anførte artikler henviser til Rådets direktiv nr. 71/305/EØF af 26. juli 1971 (EFT nr. L 185 af 16. 8. 1971, s. 5).

B. Lukkede licitationer

1. Navn og adresse på den udbydende myndighed (artikel 17 a) ⁽¹⁾ :
2. Den valgte licitationsmåde (artikel 17 a) :
3. a) Udførelsessted (artikel 17 a) :
b) Ydelsernes art og omfang, arbejdets almindelige karakteristik af arbejdet (artikel 17 a) :
c) Hvis licitationen er opdelt i flere afsnit, størrelsesordenen af de forskellige afsnit og muligheden for at afgive tilbud på et, flere eller samtlige afsnit (artikel 17 a) :
d) Angivelse af entreprisens formål, når denne også omfatter projektering (artikel 17 a) :
4. Eventuelt fastsat udførelsesfrist (artikel 17 a) :
5. (eventuelt) Den retlige form, som den sammenslutning af entreprenører, til hvilken entreprisen overdrages, skal have (artikel 17 a) :
6. a) Sidste dag for modtagelse af anmodninger om deltagelse (artikel 17 b) :
b) Den adresse, til hvilken de skal fremsendes (artikel 17 b) :
c) Det eller de sprog, på hvilke de skal affattes (artikel 17 b) :
7. Sidste dag for afsendelse af opfordringer til at afgive tilbud (artikel 17 c) :
8. Oplysninger om entreprenørens egne forhold samt de økonomiske og tekniske minimumskrav, som han skal opfylde (artikel 17 d) :
9. Kriterier, der vil blive lagt til grund ved antagelse af et licitationsbud ; når de ikke er nævnt i opfordringen til at afgive tilbud (artikel 18 d) :
10. Andre oplysninger :
11. Dato for afsendelse af bekendtgørelsen (artikel 17 a) :

(¹) De i parentes anførte artikler henviser til Rådets direktiv nr. 71/305/EØF af 26. juli 1971 (EFT nr. L 185 af 16. 8. 1971, s. 5).

Åben licitation

1. Autobahndirektion München, D 8 München 2, Seidlstr. 9-11.
 - c) tysk.
2. Åben licitation efter licitationsordningen for anlægsarbejder — Del A — (VOB/A).
 7. a) Tilbudsgivere og disses befuldmægtigede.
b) 28. marts 1973, kl. 11.00, Autobahndirektion München, D 8 München 2, Seidlstr. 9.
3. a) BAB A 99 »Autobahnring München«, afsnit øst.
b) overbygningsarbejder i ca. 11,6 km langråjordsoverflade D 2/3, anlæg fra km 23,000 indtil 34,000 ; Ydelser :
 - 10 000 m³ muldlagsarbejder
 - 460 000 m² bituminøstbærelag (7,5 cm)
 - 460 000 m² asfaltbundlag (4,0 cm)
 - 160 000 m² asfaltbeton (3,5 cm)
 - 295 000 m² støbeasfalt (3,5 cm).
4. Udførelsesfrist : senest november 1973.
5. a) Autobahndirektion München, D 8 München 2, Diensträume Dachauer Str. 17/4, Zimmer 45.
 - b) Forsendelse af licitationsbetingelserne sker fra 7. marts 1973 indtil 21. marts 1973.
 - c) Licitationsbetingelserne fås efter indbetaling af DM 80 på postgirokonto München nr. 9016 under angivelse af formålet. Refusion finder ikke sted.
6. a) Tilbud forsynet med retsgyldig underskrift kan indtil åbningsdagen 28. marts 1973, kl. 11.00 sendes portofrit i lukket konvolut med påskrift : »Angebot für A 99, Deckenlos D 2/3«.
 - b) Autobahndirektion München, D 8 München 2, Seidlstr. 9, Zimmer 105.
8. Sikkerhedsstillelse : 5 % af entreprisebeløbet ; Der modtages kun kaution fra i den tyske Forbundsrepublik anerkendte kautionforsikringer og kreditinstitutter.
9. Forskudsbetalinger og endelig afregning efter licitationsordningen for anlægsarbejder — Del B — (VOB/B) i forbindelse med ZVStra nr. 13 ; (Supplerende licitationsbetingelser for udførelse af vejarbejder), og særlige kontraktbetingelser nr. 7 og 8.
- 10.
11. Der henvises til § 25.2 VOB/A (licitationsordningen for anlægsarbejder). De i de sidste tre år udførte anlægsarbejder må kunne sammenlignes med det udbudte arbejde såvel med hensyn til de tidsmæssige som de tekniske krav.
12. 10. maj 1973.
13. Det tilbud vil i henhold til § 25 VOB/A blive antaget (under forbehold af opnået bevilling), som under hensyn til alle tekniske og økonomiske synspunkter fremtræder som det antageligste.
14. Besigtigelse af byggepladsen finder ikke sted.
15. 27 februar 1973.

Aben licitation

1. Finanzbauamt Nürnberg, D 85 Nürnberg, Sandstr. 20.
2. Åben licitation efter licitationsordning for anlægsarbejder — del A — (VOB/A).
3. a) Heidenheim/Mfr.
b) Nybyggeri, garnisonen i Heidenheim (Skydebane, skydeplads, ammunitionsdepot og tilkørsel);
Jord-, afvandings-, vejbyggeri-, murer- og jernbetonarbejder;
De samlede arbejder :

— Rydning	ca. 22 ha
— Jordflytning	ca. 50 000 m ³
— Afvandingsledninger	ca. 5 000 m
— Muldafgravningsarbejder	ca. 20 000 m ³
— Beton- og jernbetonarbejde	ca. 4 000 m ³
— Gade- og tæppebelægningsarbejde	ca. 20 000 m ² .
- c) Tilbud for enkelte lodder modtages ikke.
4. Arbejdets begyndelse : medio maj 1973.
Udførelsesfrist : 480 arbejdsdage.
5. a) Finanzbauamt Nürnberg, Sandstr. 20, kontor for afhentning (værelse 524).
b) Licitationsbetingelserne kan rekvireres fra 12. marts 1973 til og med 23. marts 1973.
c) Gebyr stort 50 DM indbetales forud til Finanzkasse Nürnberg/Ost, 85 Nürnberg Sandstr. 20 i kasseåbningstiden fra 8.00 til 11.30 eller på dennes postgirokonto nr. 8700, Nürnberg.
Kvittering for den foretagne indbetaling skal vedlægges rekvisitionen eller afleveres ved afhentning af papirerne.
6. a) 13. april 1973, kl. 10.00.
b) Finanzbauamt Nürnberg, Sandstr. 20, Værelse 524.
c) Tysk.
7. a) Tilbudsgivere og disses befuldmægtigede.
b) 13. april 1973, kl. 10.00.
8. Kautionsfor kontraktens opfyldelse : 10 %
Sikkerhedsstillelse : 3 %
Der modtages kun kautions fra i den tyske Forbundsrepublik anerkendte Kautionsforsikringer og kreditinstitutter.
9. Forskudsbetaling og endelig afregning efter licitationsordningen for anlægsarbejder — Del B — (VOB/B).
10.
11. a) Tilbudsgiverens omsætning i de seneste 3 afsluttede regnskabsår for byggeri og andre ydelser, som kan sammenlignes med det udbudte arbejde inklusive deltagelse i arbejdsfællesskaber eller i andre fællestillbud;
Udførte byggearbejder i de seneste 3 år, som i henseende til omfang og tekniske krav kan sammenlignes med det til grund for den udbudte licitation liggende arbejde (referencer);
b) Størrelsen af den i de seneste 3 afsluttede regnskabsår gennemsnitligt beskæftigede arbejdskraft, opdelt i faggrupper;
c) Dokumentation for, at tilbudsgiveren råder over det fornødne tekniske udstyr til udførelsen af det udbudte arbejde;
d) Dokumentation for at tilbudsgiveren er optaget i handelsregistret på hans forretningsadresse eller bopæl.
12. 14. maj 1973.
13. Det tilbud vil blive antaget, som ifølge VOB/A § 25 under hensyn til alle tekniske og økonomiske synspunkter fremtræder som det antageligste.
14. Finanzbauamt Nürnberg, Sandstr. 20, værelse 402, tlf. Nürnberg 20 29 418.
15. 2. marts 1973.

Lukket licitation

1. Wasser- und Schifffahrtsamt, D 41 Duisburg-Meiderich, Emmericher Str. 201.
 2. Lukket licitation.
 3. a) Herne/Westfalen.
b) Bygning af en gennemløbsledning ca. 15 m under Rhin-Herne-kanalens nuværende vandspejl med 3 rørstreng af centrifugalstøbte jernbetonrør (2 stk. på 2.75 m Ø og 1 stk. på 1.60 m Ø); hver rørstrengs længde = 170 m; 135 m af hver streng skal udføres under fortryk eventuelt med trykluft (i den dybde, hvor fortrykket skal udføres er jordbunden i klasse 2.27-2.28); Byggeriet af gennemløbsledning omfatter endvidere udførelse af nødvendigt byggeri (for ind- og afløb) i jernbeton samt placering af ca. 1 000 m² jernspunsvægge og udførelse af alle nødvendige jordarbejder;
 4. 20 måneder.
 - 5.
 6. a) 19. marts 1973.
b) Wasser- und Schifffahrtsamt, D 41 Duisburg-Meiderich, Emmericher Str. 201.
c) Tysk.
 7. 2. april 1973.
 8. Dokumentation ifølge artikel 25a), c) og artikel 26a), b) og c) i *De Europæiske Fællesskabers Tidende* (Nr. L 185 af 16. 8. 1971).
 9. Tilbudssummen, den under punkt 8 angivne dokumentation og eventuelle indleverede særlige forslag.
 - 10.
 11. 2. marts 1973.
-